

정신 보건 시설 내 개인의 권리

Lanterman-Petris-Short 법에 의거하여 승인됨



California Department of Health Care Services

환자로서 귀하의 권리

궁금한 점이 있거나 귀하의 권리를 침해했을 수 있는 행위에 대해 불만을 제기하고 싶은 경우, 본 안내서 뒷표지에 있는 권리 옹호관 사무소(advocacy office)로 연락하십시오.

환자 권리법은 법규, 규정 및 법원 판결들로 구성된 복합적이고 진화하는 체계입니다. 본 안내서는 지침으로 간주되어야 하지만, 사람들에게 유효한 모든 권리를 언제나 정확하게 반영하지 않을 수도 있습니다.

귀하가 치료를 받고 있는 시설의 책임자는 본 안내서 내 귀하의 모든 권리가 확실하게 보호될 수 있도록 할 책임이 있습니다. 귀하는 다음의 경우에 귀하가 이해할 수 있는 언어와 방식으로 귀하의 권리에 대해 안내를 받아야 합니다.

- 시설에 입원 시
- 귀하의 법적 지위에 변화가 있는 경우
- 다른 과(unit)나 시설로 이송 시
- 적어도 일 년에 한 번

권리가 거부 또는 침해되었을 수 있다고 생각하거나 본 안내서에서 구체적으로 다루지 않았을 수도 있는 질문 사항이 있는 경우, 환자 권리 옹호관(patients' rights advocate)에게 문의하십시오.

목차

페이지

환자로서 귀하의 권리.....	2
소개	5
환자 권리 옹호관과의 면담	6
불만 사항이 있는 경우 해야 할	7
비자발적 수용 환자의 권리	8
비밀 유지	14
의학적 치료.....	14
치료를 거부할 권리	15
약물 치료 및 사전 동의 절차	17
약물 치료를 위한 정신 능력 심리	19
거부당하지 않을 권리.....	20
인도적 치료를 받을	20
학대나 방치를 당하지 않을 권리	21
사회 활동 및 레크리에이션 활동에 대한 권리	21
교육을 받을 권리	22
종교적 자유 및 실천의 권리	22
차별을 받지 않을 권리	23
정당한 사유가 있으면 거부될 수 있는 권리	24
의복.....	24
금전 소지.....	24
방문객	24
수납 공간	25

페이지

개인 소지품	25
전화.	25
우편물	26
문방구	26
정당한 사유	27
정의	28

소개

귀하가 자발적이거나 비자발적인 정신 건강 서비스를 아래 목록에 있는 시설 중 한 곳에서 받고 있는 경우, 귀하에게는 본 안내서에 요약되어 있는 권리가 있습니다. 귀하의 권리는 귀하의 법적 지위 또는 귀하가 속한 시설의 유형에 따라 차이가 있을 수 있습니다. *귀하의 부모, 보호자(guardian) 또는 후견인(conservator)에 의해 귀하의 권리가 철회되어서는 안됩니다.*

주립 병원(State Hospital)

급성 정신질환자 치료 병원(Acute Psychiatric Hospital)

일반 급성 환자 치료 병원의 정신과(Psychiatric Unit of a General Acute Care Hospital)

전문 요양 시설(Skilled Nursing Facility)

특수 치료 프로그램(Special Treatment Program)

인가 그룹홈(Licensed Group Home)

성인 입소 시설(Adult Residential Facility)

사회 재활 시설(Social Rehabilitation Facility)

허가 받은 패밀리홈(Licensed Family Home)

성인 데이케어 시설(Adult Day Care Facility)

정신 보건 시설(Psychiatric Health Facility)

정신 건강 재활 센터(Mental Health Rehabilitation Center)

커뮤니티 치료 시설(Community Treatment Facility)

23-시간 치료 시설(23-Hour Treatment Facility)

입원 또는 치료를 받기 위한 조건으로, 귀하의 권리를 포기하도록 위협 또는 요청을 받는 일은 있을 수 없습니다. 그러나, 본인 스스로 특정 권리 행사를 하지 않겠다는 쪽을 택할 수는 있습니다.

환자 권리 옹호관과의 면담

귀하에게는 귀하의 정신 건강 치료에 대해 임상적 또는 행정적 책임이 없는 환자 권리 옹호관(patient's rights advocate)과 면담을 하고 해당 옹호관의 서비스를 받을 권리가 있습니다. 귀하의 담당 옹호관의 이름과 전화번호는 본 안내서 뒷표지에 있습니다.

귀하에게는 언제든지 환자 권리 옹호관과 연락을 취할 권리가 있습니다. 귀하가 머무르는 시설에서는 귀하가 이러한 권리 행사를 확실하게 할 수 있도록 지원할 것입니다. 귀하에게는 귀하의 환자 권리 옹호관 또는 변호사와 연락을 취하고 그들의 사적인 방문을 받을 권리가 있습니다.

불만 사항이 있는 경우 해야 할 일

귀하에게는 귀하의 생활 환경, 신체 학대나 언어 폭력, 협박이나 잔학 행위 또는 시설 내에서의 처우 등에 대해 불만을 제기할 권리가 있으며, 그러한 불만을 표명한 것으로 인해 처벌 받지 않습니다.

환자 권리 옹호관은 귀하의 권리에 대한 불만 사항을 조사하고 해결하기 위해 노력할 책임이 있습니다. 옹호관이 귀하의 우려 사항과 관련하여 도와줄 수 없는 경우, 귀하의 불만 사항은 귀하의 허가 하에, 귀하를 도울 수 있는 다른 기관으로 보내질 수 있습니다.

귀하가 불만 사항에 대한 옹호관의 대응에 만족하지 못하면, 해당 불만 사항을 시설의 책임자 또는 지역 정신 보건 책임자(local mental health director)에게 보내도록 요청할 수 있습니다.

비자발적 수용 환자의 권리

다음 정보는 비자발적으로 수용된 개인에게 적용됩니다.

72 시간 구금(72-Hour Hold) 또는 "5150"

한 개인이 정신 장애로 인해 타인 또는 스스로에게 위협이 되거나 심각한 무능력 상태에 있는 경우, 본인의 의지에 반하여 사정 및 평가(assessment and evaluation)를 위해 최대 72 시간까지 구금시킬 수 있습니다. 비자발적 구금에 대해 상당한 근거(probable cause)가 있는 경우, 개인을 구금시킬 수 있는 권한이 있는 사람들은 다음과 같습니다.

- 치안관(peace officer)
- 평가 및 치료를 위해 카운티에서 지정한 시설을 책임지는 전문가 또는 병원 소속 담당의
- 이동 위기 관리팀(mobile crisis team)의 지정 팀원
- 카운티에서 지명한 전문가

구금되어 있는 동안, 평가 및 치료를 위해 위기 개입(crisis intervention) 또는 배치(placement) 조치가 개시될 수 있습니다.

귀하가 구금 중인 시설에서는 서면으로 된 신청서를 필요로 하며, 이 신청서에는 정신 장애의 결과로 귀하가 본인 또는 타인에게 위협이 되거나 심각한 무능력 상태에 있다고 믿을 만한 상당한 근거가 존재한다고 보는 이유가 기술되어 있어야 합니다. 상당한 근거가 치안관, 병원 소속 담당의 또는 전문가 이외의 사람의 진술을 기반으로 하는 경우, 이 사람은 민사 소송 시 자신의 진술에 대해 책임을 져야 합니다.

귀하가 앞에서 기술한 상황으로 인해 본인의 의지에 반하여 정신 보건 시설에 들어왔다면, 책임자가 귀하에게 추가로 14 일의 정신 건강 치료가 필요하다고 정할 수 있는 경우(복지 및 공공시설법(Welfare and Institutions Code) 섹션 5150 및 5250)를 제외하고 치료 및 평가를 위해 최대 72 시간까지 귀하를 구금시킬 수 있습니다.

집중 치료를 위한 14 일 자격 검정 (14-Day Certification) 또는 "5250"

개인이 복지 및 공공시설법(Welfare and Institutions Code, 본 소책자의 8-9 쪽에 설명)의 섹션 5150 에 따라 72 시간 동안 구금되어 평가를 받았다면, 해당 개인은 다음과 같은 조건 하에서 정신 장애 또는 만성 알코올 중독에 의한 장애와 관련하여 14 일 이내의 집중 치료를 위한 자격을 얻을 수 있습니다.

- 평가 서비스를 제공하는 시설의 전문 직원이 해당 개인의 상태를 분석했고, 해당 개인이 본인 또는 타인에게 위협이 되거나 심각한 무능력 상태에 있음을 확인
- 해당 개인이 자의의사에 따라 치료의 필요성을 통보받았으나, 치료를 받아들이고 싶어하지 않거나 받아들일 수 없음

귀하가 72 시간 넘게 구금된 경우, 자발적인 치료를 위해 병원에 남아 있을 권리가 있습니다. 자발적으로 남아 있기를 원하지 않는 경우, 귀하가 머무르는 시설에서는 72 시간 구금이 끝나고 4 일 이내에 자격 검정 검토 심리(certification review hearing)를 실시할 것입니다. 환자

권리 옹호관 또는 귀하가 선택하는 다른 사람이 이 심리에서 귀하를 대변할 수 있습니다. 또한 귀하는 귀하의 상황을 설명하는 데 도움이 되도록 가족 구성원의 출석을 요청할 수 있습니다(북지 및 공공시설법 섹션 5250). 심리에 전화를 통해 참여시키고자 하는 사람이 있는 경우, 담당 옹호관이나 시설 직원에게 사전에 알려서 전화 통화를 준비하도록 합니다.

★ 유용한 정보

귀하가 법원에 구금 여부를 결정하도록 요청하는 법적 요구인 인신 보호 영장(writ of habeas corpus)을 신청한 경우, 귀하는 자격 검정 심리를 받을 권리를 포기하는 것입니다. 영장의 절차에 대한 정보는 담당 옹호관과 상의하십시오.

집중 치료를 위한 재자격 검정 또는 "5260"

14 일간의 자격 검정 기간 동안 귀하가 자살을 기도하거나 그러한 조짐을 보인 경우, 그리고 임박한 자살 징후가 계속 남아 있는 경우, 귀하의 담당 의사는 귀하를 14 일 구금(14-day hold) 상태에 추가로 더 둘 수 있으며, 이것을 재자격 검정(re-certification)이라고 합니다. 귀하에게는 인신 보호 영장을 요청할 권리가 있습니다(상기 내용 참조). 이러한 구금(hold)의 경우 심리가 열리지 않는다는 점에 유의하십시오(북지 및 공공시설법 섹션 5260).

추가 30 일 구금 또는 “5270.15”

일부 카운티에서는 귀하가 14 일의 치료 기간을 끝마친 후에도, 계속해서 심각한 무능력 상태에 있고 자발적 치료를 받아들이고 싶어 하지 않는다고 의사가 판단하면, 추가로 30 일 더 구금 조치에 처해질 수 있습니다. 자동적으로 또 다른 자격 검정 심리가 열립니다. 귀하에게는 심리에서 환자 권리 옹호관의 지원을 받을 권리가 있습니다. 또한, 귀하에게는 이 기간 중 언제든지 인신 보호 영장을 요청할 권리가 있으며, 심리에서 환자 권리 옹호관이나 변호사의 지원을 받을 권리도 있습니다(복지 및 공공시설법 섹션 5270.15).

위험성에 대한 사후 자격 검정(post certification) 또는 "5300 및 기타"

14 일 자격 검정이 끝날 무렵 귀하가 정신 장애로 인해 타인에게 위협이 된다고 믿을 만한 충분한 사유가 있는 경우, 시설 책임자는 추가 치료를 위해 귀하가 시설 내에 계속 남아 있어야 한다고 법원에 청원을 할 수 있습니다. 이러한 치료는 180 일을 초과해서는 안 됩니다. 귀하에게는 변호사를 대리인으로 하여 배심 재판을 받을 권리가 있습니다(복지 및 공공시설법 섹션 5300 및 기타).

임시 후견인 지정 조치(Temporary Conservatorship)

귀하가 계속해서 심각한 무능력 상태에 있기 때문에 후견인(conservator)의 도움을 받는 것이 귀하에게 이로울 수 있다는 것이 귀하가 머무르고 있는 시설 책임자의 견해인 경우, 귀하는 최장 30 일 동안 임시 후견인(T-con) 지정 조치 대상이 될 수 있습니다. 이러한 30 일의 기간이 끝날 때, 심리가 열리는데, 이 심리에서 귀하가 계속해서 심각한 무능력 상태에 있는지 여부와 1 년간의 후견인 지정 조치가 필요한지 여부를 결정합니다. 후견인 지정 심리(conservatorship hearing) 절차 동안 담당 옹호관이나 변호사의 도움을 받을 수 있습니다(복지 및 공공시설법 섹션 5352.1).

비밀 유지

귀하의 기록은 기밀 사항에 해당하므로, 귀하 본인과 귀하에게 의학적 또는 정신의학적 서비스를 제공하는 데 관련된 사람들에게만 공개될 수 있습니다. 법원 명령이나 법률 조항은 예외가 될 수 있습니다. 귀하, 귀하의 보호자(guardian) 또는 귀하의 후견인(conservator)이 정보 공개를 허가하는 양식에 서명하여 명시적으로 동의할 경우에는 언제든지 기타 특정한 사람들에게 귀하의 기록에 대한 접근 권한이 제공될 수 있습니다.

또한, 귀하는 본인의 입원 여부를 타인에게 통보할 권리 또는 통보하지 않을 권리에 대해 고지를 받아야 합니다.

의학적 치료

귀하가 시설에 머무르는 동안, 귀하에게는 즉각적인 의학적 치료 및 요양을 받을 권리가 있습니다.

유용한 정보

- 몸이 안 좋거나 통증을 느끼면, 담당 의사나 치료를 담당하는 직원에게 즉시 알리십시오.
- 치료에 대해 궁금한 점이 있으면, 담당의사나 치료 담당 직원에게 이야기하거나 담당 옹호관에게 도움을 청하십시오.

치료를 거부할 권리

자발적 환자

귀하는 응급 상황이 아닌 경우에 한하여 약물 치료를 포함한 모든 유형의 의학적 치료 또는 정신 건강 치료를 거부할 수 있습니다(응급 치료(emergency treatment)에 대해서는 본 안내서의 "정의" 부분 참조).

비자발적 환자

정신 능력 심리(capacity hearing)가 열리고 심문관(hearing officer) 또는 판사가 귀하에게 치료에 동의하거나 거부할 능력이 없다는 판결을 내린 경우가 아닌 한, 귀하에게는 의학적 치료 또는 약물 치료(응급 상황은 제외)를 거부할 권리가 있습니다. 이 문제와 관련하여 옹호관이나 국선 변호인의 도움을 받을 수 있습니다.

피후견인(Conservatee)

귀하에게 후견인(conservator)이 지정되어 있고 판사가 후견인에게 정신 건강 치료 결정을 내릴 수 있도록 승인한 경우, 귀하에게는 치료에 동의하거나 거부할 권리가 더 이상 없습니다. 자세한 정보는 옹호관이나 변호사에게 문의하십시오. 경우에 따라, 판사가 후견인 지정 조치를 받은 환자가 의학적 치료에 동의 또는 거부할 권리를 그대로 갖도록 허용할 수도 있습니다.

모든 환자

귀하에게는 모든 연구 프로젝트 또는 의학적 실험 참여를 거부할 권리가 있습니다. 또한, 전기경련치료(electroconvulsive treatment, ECT) 또는 모든 형태의 경련요법을 거부할 권리도 있습니다. 그러나, 법원에서 이러한 결정을 내릴 능력이 귀하에게 없다고 판결을 한 경우, 귀하의 동의 없이 ECT가 제공될 수 있습니다. 심리 절차 동안 옹호관이나 국선 변호인의 지원을 받을 수 있습니다(복지 및 공공시설법 섹션 5326.7).

약물 치료 및 사전 동의 절차

자발적 환자

귀하가 자발적인 성인 환자인 경우, 귀하에게는 정신병 치료제 복용에 동의하거나 거부할 권리가 있습니다(응급 상황은 제외). 귀하는 병원 측에서 *사전 동의(informed consent)* 절차를 완료한 후에만 정신병 치료제로 치료를 받을 수 있습니다. 사전 동의 절차의 정의는 다음 페이지에 있습니다.

비자발적 환자

귀하가 본인의 의지에 반하여 구금되어 있는 경우, 귀하에게는 정신병 치료제를 통한 치료를 거부할 권리가 있습니다. 단, 응급 상황이거나 귀하에게 이러한 결정을 내릴 능력이 없다는 심문관이나 판사의 판결이 있었던 경우에는 해당되지 않습니다.

★ 유용한 정보

약물 치료가 일상 활동 참여 능력을 방해하거나 다른 불쾌한 부작용을 초래하는 경우, 의사에게 알려주세요.

사전 동의 절차(Informed Consent Process)

귀하가 정신병 치료제 복용에 동의하기 전에 담당 의사는 귀하에게 다음 항목들에 대해 설명을 해주어야 합니다.

1. 이러한 약물을 복용해야 하는 이유와 기대할 수 있는 이점
2. 언제든지 동의 의사를 철회할 수 있는 권리
3. 약물의 종류와 양, 그리고 복용 빈도
4. 약물 복용 시의 공통적인 부작용, 귀하가 겪을 가능성이 큰 효능, 그리고, 의사가 예상하는 약물 복용 기간
5. 이용 가능한 대안적 치료법(존재하는 경우)
6. 약물 복용 시 있을 수 있는 장기적인 부작용



유용한 정보

제대로 된 설명 없이 약물 복용에 대한 동의를 요청받은 경우, 옹호관에게 알리십시오.

약물 치료를 위한 정신 능력 심리

정신 능력 심리(capacity hearing)는 Riese 심리라고도 하며, 귀하가 약물 치료를 거부할 수 있는지 여부를 결정하기 위해 열릴 수 있습니다. 정신 능력 심리는 귀하가 치료를 받고 있는 시설에서 심문관에 의해 또는 법원에서 판사에 의해 실시됩니다. 심문관은 치료의 한 형태로서의 약물 치료에 동의 또는 거부할 능력이 귀하에게 있는지 여부를 판단합니다.

귀하는 정신 능력 심리에서 옹호관 또는 변호사에게 본인을 대리하도록 할 권리가 있습니다. 귀하의 대리인은 심리 준비를 돕고, 심리 절차와 관련하여 귀하의 질문에 답하거나 우려 사항에 대해 논의의 상대가 되어 줍니다.

정신 능력 심리에서의 결정에 동의하지 않는 경우, 상급 법원이나 상소 법원에 해당 결정에 대해 이의를 제기할 수 있습니다. 이의 제기 시 환자 권리 옹호관이나 변호사의 도움을 받을 수 있습니다.

★ 유용한 정보

약물 치료에 대한 동의 또는 거부 권리 혹은 정신 능력 심리 절차에 대해 궁금한 점이 있는 경우, 환자 권리 옹호관이나 국선 변호인에게 문의하십시오.

거부당하지 않을 권리

연방 또는 주의 법률과 규정에 의해 명확하게 제한된 경우를 제외하고, 정신질환자에게는 연방 및 주의 헌법과 법률에 의해 다른 모든 사람들에게 보장된 것과 동일한 법적 권리와 책임이 있습니다(복지 및 공공시설법 섹션 5325.1).

인도적 치료를 받을 권리

귀하에게는 품위 유지, 프라이버시 존중 및 인도적 치료에 대한 권리가 있습니다. 또한, 독립적으로 기능을 수행할 수 있는 잠재 능력을 증진하는 치료를 받을 권리도 있습니다. 치료는 귀하를 최소한으로 구속하는 방식으로 제공되어야 합니다.

유용한 정보

- 치료가 지나치게 구속적이라고 느끼는 경우, 담당 의사와 상의하여 치료를 바꿀 수 있는지를 알아보고, 환자 권리 옹호관에게 알려거나 불만을 제기하십시오.

학대나 방치를 당하지 않을 권리

귀하에게는 불필요하거나 과도한 신체적 구속, 격리 또는 투약 행위를 포함하여 학대, 방치 또는 위해를 당하지 않을 권리가 있습니다. 투약 행위를 직원의 편의를 위해 치료를 대신하는 일종의 처벌로 이용하거나 치료 프로그램을 방해할 만큼 다량으로 시행해서는 안됩니다. 또한, 귀하에게는 잠재적으로 유해한 환경 또는 상황에서 벗어날 권리가 있습니다.

유용한 정보

귀하가 시설 내에서 학대나 방치를 경험했다고 생각하거나 귀하의 치료가 필요 이상으로 구속적이라고 느끼는 경우, 옹호관이나 직원에게 알려주세요.

사회 활동 및 레크리에이션 활동에 대한 권리

귀하에게는 커뮤니티 내 또는 입원 중인 경우 시설 내에서의 활동에 참여하고 사회적 상호 작용을 할 권리가 있습니다.

귀하에게는 신체적 운동 및 레크리에이션 활동 기회를 가질 권리가 있습니다.

교육을 받을 권리

귀하에게는 적절한 공교육 프로그램에 참여할 권리가 있습니다.

종교적 자유 및 실천의 권리

귀하에게는 종교적 자유 및 실천의 권리가 있습니다.

유용한 정보

종교를 실천할 권리는 누구도 부인할 수 없습니다. 귀하가 종교적 실천에 참여하는 데 어떠한 식으로든 압력이 가해져서는 안 되며, 모든 종교 대리인의 방문을 수용할 필요는 없습니다. 시설에 들어온 후, 특별히 우선시하는 종교가 있는지 여부를 가능한 빨리 직원에게 알려십시오.

차별을 받지 않을 권리

귀하에게는 인종, 피부색, 종교, 성별, 국적, 혈통, 연령, 혼인 여부, 신체 또는 정신적 장애, 질병 또는 성적 지향에 근거한 차별 없이 정신 건강 서비스를 받을 권리가 있습니다.

유용한 정보

차별과 관련하여 염려되는 부분이 있으면 직원이나 옹호관과 상담하십시오.

정당한 사유가 있으면 거부될 수 있는 권리

시설의 직원이나 의사에게 정당한 사유가 있는 경우가 아닌 한, 다음과 같은 권리는 거부될 수 없습니다.

의복

본인 소유의 의복을 착용할 권리가 있습니다(일부 주립 병원에서 법률상 금지된 경우 제외).

금전 소지

구내 식당(매점) 비용이나 사소한 물품 구매를 위해 본인 소유의 돈이나 개인 자금을 합당한 양만큼 소유 및 소비할 권리가 있습니다.

방문객

시설의 방문 정책에 따라 매일 방문객을 만날 권리가 있습니다.

유용한 정보

방문 시간 및 정책에 대한 자세한 정보는 귀하가 머무르고 있는 시설에 확인하십시오.

수납 공간

개인 소지품을 보관할 수 있는 공간을 이용할 권리가 있습니다.

개인 소지품

화장실 용품을 포함하여 개인 소지품을 보관하고 사용할 권리가 있습니다.

전화

귀하에게는 기밀성이 유지되는 전화를 걸거나 받을 수 있는 전화에 대한 타당한 접근 권한 또는 귀하를 위해 그러한 통화가 준비되도록 할 권리가 있습니다.

유용한 정보

전화가 사적인 전화 통화가 가능한 곳에 놓여 있지 않는 경우, 시설 직원에게 전화 통화 시 프라이버시를 보장받을 수 있는 장소가 어디인지 물어 보십시오.

우편물

우편물 및 개봉되지 않은 서신을 받을 권리가 있습니다.

문방구

우표를 포함하여 편지 쓸 때 필요한 물품들을 사용할 권리가 있습니다.

정당한 사유

권리를 거부당할 수 있는 *정당한 사유(Good cause)*란, 특정한 권리를 허용하는 것이 다음과 같은 상황을 초래할 것이라고 책임 있는 전문가가 판단할 만한 충분한 이유가 있음을 뜻합니다.

1. 본인이나 타인의 부상 또는
2. 타인의 권리에 대한 중대한 침해 또한
3. 시설에 대한 심각한 피해

그리고, 이러한 일들이 일어나는 것을 막기 위한 보다 덜 구속적인 방법이 없는 경우.

입원 조건, 획득해야 할 특권, 처벌, 직원의 편의 또는 치료 프로그램의 일환으로 귀하의 권리가 거부되어서는 안 됩니다. 권리의 거부는 법률 또는 규정상 그렇게 할 수 있도록 허가된 사람에 의해서만 가능하며, 거부될 경우 귀하의 치료 기록에 기록되어야 합니다. 귀하의 권리 중 한 가지가 거부될 예정이더라도, 직원은 귀하에게 그 사실을 통보해야 합니다. 권리가 거부된 모든 케이스에 대해서는 정기적 및 지속적으로 재검토가 이루어져야 합니다. 정당한 사유가 더 이상 존재하지 않게 되면 귀하의 권리는 회복되어야 합니다.

유용한 정보

귀하의 권리가 부당하게 거부되었다고 느끼거나 권리를 회복하고 싶은 경우, 옹호관이나 직원에게 이야기하거나 이의를 제기할 수 있습니다.

정의

옹호관(Advocate): 정신질환자가 법률과 헌법에 규정된 자신의 권리를 지킬 수 있도록 보장하기 위해 주법에 의해 지정된 사람

정신병 치료제(Antipsychotic Medication): 정신 장애, 정서 장애 또는 둘 다를 치료할 목적으로 통상적으로 처방되는 약물

정신 능력(Capacity): 개인이 다음에 해당하는지 여부로 판단:

- 본인의 상황을 인식함
- 위험, 이익, 제안 받은 치료에 대한 대안 등을 이해할 수 있음
- 동의서 제공과 관련한 정보를 이해할 수 있고, 알고 있는 상태에서 이성적으로 평가를 할 수 있으며, 아니면 다른 방식의 합리적인 사고 과정을 통해 치료 결정에 참여할 수 있음.

후견인(Conservator): 환자가 정신 장애 또는 만성 알코올 중독에 의한 장애의 결과로 심각한 무능력 상태가 된 것으로 간주될 때, 환자 본인, 환자의 재산 또는 둘 다를 돌보도록 법원에서 지정한 사람. 후견인은 공공 기관의 대리인이거나 일반인이 될 수 있습니다. 후견인은 환자의 치료, 배치 및 재정에 대한 결정을 내릴 수 있습니다.

응급 치료(Emergency Treatment): 환자로부터 동의를 먼저 얻는 것이 불가능하거나 생명의 유지 또는 환자나 타인에 대한 심각한 신체적 손상 방지를 위해 당사자의 반대에도 불구하고 필요한 치료를 즉각적으로 시행하는 조치

심각한 무능력 상태(Gravely Disabled): 정신 장애로 인해 스스로 음식, 의복 또는 주거지를 마련할 수 없는 사람. 이러한 기본적인 필수품을 자발적으로 마련해 줄 수 있는 타인이 존재하는 경우 해당 개인은 심각한 무능력 상태가 아닌 것으로 간주합니다.

심문관(Hearing Officer): 상급 법원 판사, 법원에서 지명한 위원이나 중재인, 또는 법원에서 지명한 심문관으로, 정신 건강에 대한 자격 검정 및 정신 능력 심리에서 결정을 내리는 사람.

임박한(Imminent): 금방이라도 발생할 것 같거나 일어날 준비가 되어 있는 경우

사전 동의(Informed Consent): 환자에게 처방된 정신병 치료제에 대해서 통보를 하고 해당 환자의 동의를 얻는 절차. 사전 동의서에는 약물의 종류, 양, 약물의 이점이나 부작용, 그리고 이용 가능한 다른 치료 방식을 포함하여, 처방된 약물에 대해 통보를 받았다는 환자의 진술 내용이 명시되어 있습니다. 정신 보건 시설에서는 서명이 되어 있는 동의서를 환자 기록에 보관해야 합니다.

인신 보호 영장에 대한 청원(Petition for Writ of Habeas Corpus): 시설 또는 기관으로부터 풀어 줄 것을 요구하는 법적 요청으로, 환자가 스스로 제출하거나 변호사, 옹호관 또는 시설 직원의 도움을 받아 제출할 수 있습니다. 인신 보호 영장이 받아들여지면, 환자에게는 상급법원에서 심리를 받을 자격이 부여됩니다.

상당한 근거(Probable Cause): 14 일 자격
검정(certification) 조치 시행의 정당성을 입증하는 증거. 정신 보건 시설에서는 개인이 자기 자신 또는 타인에게 위험 요인이 되거나 심각한 무능력 상태임을 누구라도 마땅히 믿을 수 있도록 구체적인 사실을 규명해야 합니다.



메모



메모

카운티의 환자 권리
옹호관 연락처

귀하를 담당하는 환자 권리
옹호관에게 연락을 할 수 없는
경우, 다음 주소로 문의하십시오.

California Office of Patients' Rights
1831 K Street
Sacramento, California 95811-4114
전화: (916) 504-5810
<http://www.disabilityrightsca.org/>

또는

Department of Health Care Services
Mental Health Services Division Ombudsman
전화: (800) 896-4042
이메일: mhombudsman@dhcs.ca.gov



**County Patients' Rights Advocate
Contact Information**

Jewish Family Service Patient Advocacy Program

8804 Balboa Avenue, San Diego, CA 92123

(619) 282-1134 | (800) 479-2233

**If you are unable to reach your
patients' rights advocate, contact:**

California Office of Patients' Rights

1831 K Street

Sacramento, California 95811-4114

Telephone: (916) 504-5810

<http://www.disabilityrightsca.org/>

Or

Department of Health Care Services

Office of the Ombudsman

Telephone: (888) 452-8609

Email:

MMCDOmbudsmanOffice@dhcs.ca.gov